

PAC 2000 X

FR

MANUEL D'UTILISATION
CLIMATISEUR LOCAL



 **TROTEC**
AT WORK.

Sommaire

Indications sur le manuel d'utilisation	1
Informations sur l'appareil	2
Données techniques.....	2
Normes de sécurité.....	3
Transport et stockage	3
Utilisation.....	4
Défauts et pannes.....	8
Maintenance.....	10
Élimination.....	13

Indications sur le manuel d'utilisation

Symboles

**Danger !**

Indique un risque immédiat pouvant causer des blessures.

**Risque provoqué par la tension électrique !**

Indique un risque de blessures causées par la tension électrique.

**Attention !**

Indique un risque immédiat pouvant entraîner des dégâts matériels.

La version actuelle du manuel d'utilisation est disponible sous :



PAC 2000 X



<http://download.trotec.com/?sku=1210002003&id=1>

Avis juridique

Cette publication remplace toutes les versions précédentes. Toute reproduction ou divulgation et tout traitement par un quelconque système électronique de la présente publication, dans sa totalité ou en partie, sans autorisation préalable écrite de la part de Trotec sont strictement interdits. Sous réserve de modifications techniques. Tous droits réservés. Les noms de marques sont utilisés sans garantie de libre utilisation et, en règle générale, conformément à l'orthographe du fabricant. Tous les noms de marchandises sont déposés.

Sous réserve de modifications techniques destinées à l'amélioration constante du produit, ainsi que de changements de forme et de couleur.

Le contenu de la livraison peut différer des illustrations des produits de ce manuel. Le présent document a été rédigé avec tout le soin requis. Trotec décline toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions. © Trotec

Informations sur l'appareil

Description de l'appareil

L'appareil est utilisé principalement pour le refroidissement d'espace. En outre, il filtre et humidifie l'air, ce qui crée ainsi un climat agréable. L'appareil peut également être utilisé comme chauffage.

En mode ventilation, l'appareil permet aussi de faire circuler l'air dans la pièce sans le refroidir. En mode de fonctionnement déshumidification, l'humidité est retirée de l'air ambiant.

Grâce à son microprocesseur, l'appareil fonctionne entièrement automatique et offre de nombreuses options supplémentaires, par exemple, il est possible de temporiser ou d'éteindre l'appareil entièrement automatiquement au moyen de la fonction minuterie. L'utilisation de l'appareil s'effectue confortablement depuis le tableau de commande de l'appareil ou sur la télécommande infrarouge incluse.

L'appareil est conçu pour une utilisation universelle, souple et aisée. Grâce à ses dimensions compactes, il peut être transporté facilement et utilisé aisément à l'intérieur.

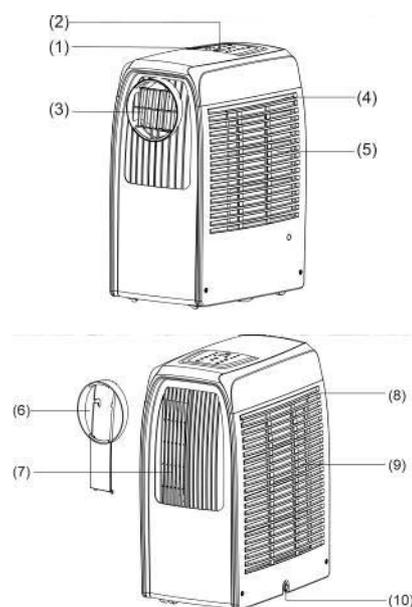
Le système de climatisation refroidit l'air ambiant dont il retire la chaleur. La chaleur absorbée est évacuée vers l'extérieur par le tuyau d'évacuation, l'air refroidi est introduit dans le local d'installation par un ventilateur.

Le condensat produit s'écoule de l'évaporateur sur le condenseur brûlant, s'y évapore, puis est transporté à l'extérieur par le tuyau d'évacuation.

L'excès de condensat s'égoutte du condenseur dans le piège à condensat, il est réintroduit dans le condenseur au moyen d'une roue aubes, s'y évapore puis est transporté par le flux d'évacuation.

Le réfrigérant se charge du transport de la chaleur absorbée à l'intérieur du circuit fermé de réfrigérant.

Représentation de l'appareil



N°	Élément de commande
(1)	Tableau de commande
(2)	Récepteur de télécommande
(3)	Sortie d'air chaud
(4)	Filtre d'évaporateur
(5)	Écoulement de l'air frais
(6)	Pièce de raccordement de tuyau d'évacuation
(7)	Écoulement de l'air frais
(8)	Filtre du condenseur
(9)	Alimentation d'air ambiant
(10)	Orifice de vidange

Données techniques

Paramètre	Valeur
Modèle	PAC 2000 X
Capacité de déshumidification	30 l par jour
Capacité de refroidissement	2000 W
Alimentation électrique	220 V AC, 50 Hz
Puissance nominale de refroidissement	900 W
Réfrigérant	R410A
Dimensions (LxPxH)	288 mm x 428 mm x 625 mm
Distance minimale par rapport aux murs / objets	A : Au-dessus : 50 cm B : Derrière : 50 cm C : Sur le côté : 50 cm D : Devant : 50 cm

Contenu de la livraison

- 1 x climatiseur PAC 2000 X
- 1 x tuyau d'évacuation
- 1 x télécommande
- 1 x pile au lithium 3 V, CR002

Normes de sécurité

Lisez attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et conservez-le constamment à portée de main !

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux présentant un risque d'explosion.
- Ne pas installer ni faire fonctionner l'appareil dans une atmosphère contenant de l'huile, du soufre, du chlore ou du sel.
- Installez l'appareil debout et de façon stable.
- Faites sécher l'appareil après un nettoyage à l'eau. Ne le faites pas fonctionner mouillé.
- Assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air soient dégagées.
- Assurez-vous que le côté aspiration soit toujours exempt de saleté et de corps étrangers.
- N'introduisez aucun corps étranger dans l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil et ne le transportez pas pendant le fonctionnement.
- Protégez tous les câbles électriques en dehors de l'appareil contre les endommagements (par ex. par des animaux).
- Choisissez des rallonges de câbles conformément à la puissance connectée de l'appareil, la longueur du câble et l'application. Évitez toute surcharge électrique.
- Veuillez transporter l'appareil exclusivement en position verticale et après avoir vidé le réservoir de récupération des condensats et le flexible de vidange.
- Éliminez les condensats accumulés. Ne les buvez pas. Risques pour la santé !
- Ne retirez aucun signe de sécurité, autocollant ou étiquette de l'appareil. Tous les signes de sécurité, les autocollants et les étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- Observez les conditions d'entreposage et de fonctionnement (voir chapitre Données techniques).

Utilisation conforme

Veuillez utiliser l'appareil exclusivement pour refroidir, ventiler et déshumidifier l'air ambiant dans des locaux fermés, tout en respectant les caractéristiques techniques.

Utilisation non conforme

Veuillez ne pas installer l'appareil sur un support humide ou inondé. Veuillez ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. Veuillez ne pas déposer d'objets, comme p.ex. des vêtements mouillés, sur l'appareil pour les sécher. Toute modification constructive, transformation ou ajout arbitraire au niveau de l'appareil est strictement interdit.

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- avoir conscience des risques associés à l'utilisation d'appareils électriques en environnement humide.
- avoir lu et compris le manuel d'utilisation, et notamment le chapitre Normes de sécurité.

Risques résiduels



Risque provoqué par la tension électrique !

Tout travail au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



Danger !

Veuillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.



Danger !

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes ou en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle. Veuillez respecter les exigences quant à la qualification du personnel.



Attention !

Pour éviter tout endommagement au niveau de l'appareil, veuillez ne jamais utiliser l'appareil sans filtre à air !

Transport et stockage

Transport

Pour faciliter le transport, l'appareil est pourvu de roulettes de transport.

Veuillez respecter les consignes suivantes avant chaque transport :

1. Arrêtez l'appareil.
2. Retirez la fiche d'alimentation de la prise électrique. Veuillez ne pas utiliser le cordon électrique pour tirer l'appareil !
3. Videz le réservoir d'eau.

Stockage

Videz le réservoir de récupération des condensats (voir chapitre maintenance).

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

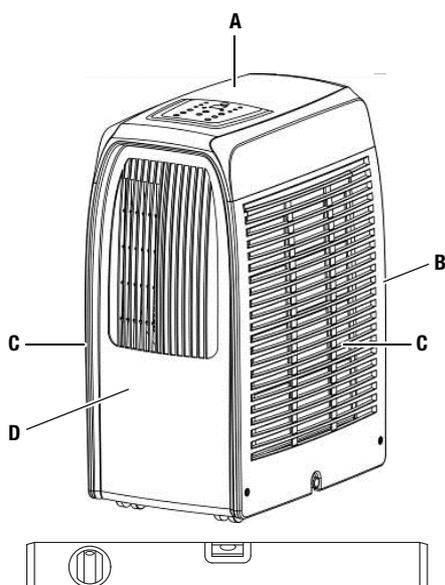
- au sec
- dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe du soleil
- le cas échéant, protégé de la poussière par une housse plastique

Utilisation

- Évitez de laisser les portes et les fenêtres ouvertes.
- Ne pas dépasser les tailles de pièces recommandées.
- Garder les rideaux et les stores fermés pendant les parties ensoleillées de la journée.
- Veillez à la propreté du filtre.
- Réduisez les paramètres de température et de ventilation dès que les conditions ambiantes désirées dans la pièce sont atteintes.
- Aucune conduite de vidange ne doit être raccordée en mode de réfrigération. Assurez-vous que le bouchon de caoutchouc se trouvait bien sur l'orifice de vidange pendant que l'appareil est en marche.

Mise en place de l'appareil

Lors de l'installation de l'appareil, respectez les distances minimales requises par rapport aux murs et d'autres objets conformément aux indications figurant au chapitre Données techniques.

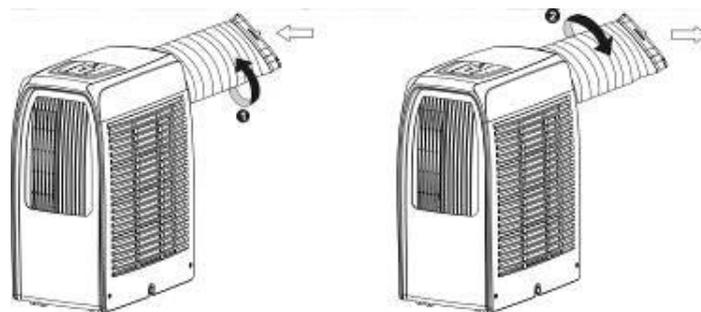


- Installez l'appareil debout et de façon stable.
- Éviter les risques de trébuchement lors de la pose du câble de réseau ou d'autres câbles électriques.
- Veillez à ce qu'aucun rideau ni aucun autre objet ne bloque le flux d'air.

Raccorder le tuyau d'évacuation

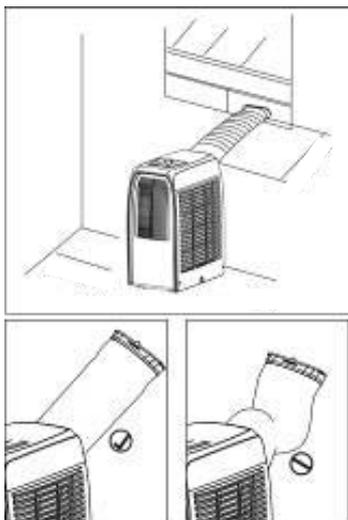


1. Inclinez un peu l'appareil, afin de retirer le tuyau par le bas, comme illustré.



1. Le tuyau d'évacuation peut être raccordé à l'appareil en le tournant dans le sens de la flèche.
2. Tourner le tuyau d'évacuation de nouveau dans le sens de la flèche, afin de le séparer de l'appareil.

Évacuer l'air de sortie



- La longueur de chaque tuyau d'évacuation ne doit pas dépasser 4 m. Le tuyau d'évacuation ne doit pas être plié contre le haut ou contre le bas.
- Une distance minimale de 500 mm devrait être respectée entre le côté du filtre de l'appareil et la paroi ou d'autres obstacles.

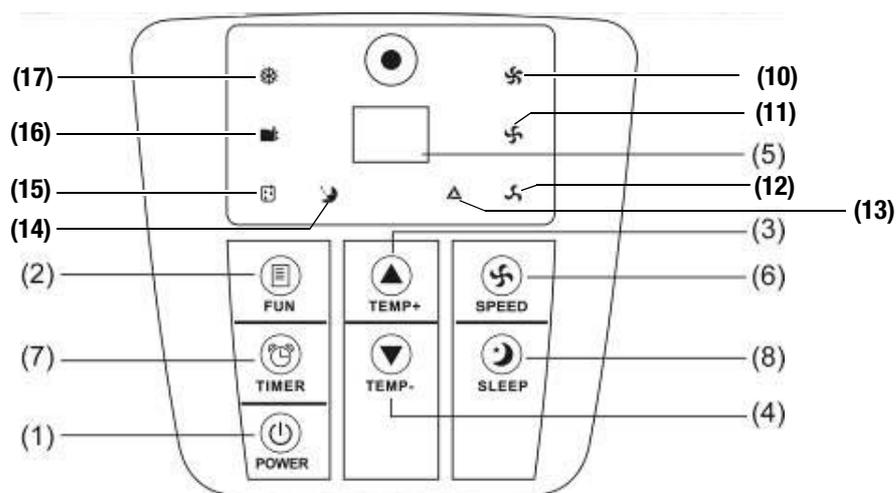
Mise en service

- Avant la première mise en service, la pile incluse dans la livraison doit être insérée dans la télécommande.
 - Faites glisser le couvercle du compartiment à pile placé sur le dos de la télécommande.
 - Insérez la pile en respectant la polarité. Observez le marquage dans le compartiment à pile.
 - Refermez le compartiment à piles.
- Contrôlez les ouvertures d'aspiration et de sortie pour détecter les corps étrangers et retirez-les si nécessaire.
- Contrôlez le filtre à air pour détecter l'encrassement et nettoyez-le si nécessaire. Vous trouvez davantage d'information au chapitre maintenance.

Mise en marche de l'appareil

1. Raccordez la fiche de l'appareil à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.
2. Allumez l'appareil avec l'interrupteur Power (1).
 - Attendez au moins 3,5 minutes après l'arrêt de l'appareil avant de le remettre en fonction, à fin de prolonger la durée de vie du compresseur.

Panneau de commande



N°	Désignation	Fonction
1	Power	Appuyez sur cette touche afin de mettre l'appareil en marche ou de l'arrêter.
2	Fonctions	Appuyez sur cette touche pour régler le mode de refroidissement, de chauffage ou de déshumidification.
3	Régulation de température (+)	Pendant le mode refroidissement, chaque appui sur la touche augmente la température programmée de 1 °C, la limite supérieure est de 30 °C. Pendant le mode chauffage, chaque appui sur la touche augmente la température programmée de 1 °C, la limite supérieure est de 25 °C.
4	Régulation de température (-)	Pendant le mode refroidissement, chaque appui sur la touche diminue la température programmée de 1 °C, la limite inférieure est de 17 °C. Pendant le mode refroidissement, chaque appui sur la touche diminue la température programmée de 1 °C, la limite inférieure est de 15 °C.
5	ÉCRAN LED	L'écran affiche les paramètres de température et de minuterie actuels. Si la température réglée ou la minuterie requièrent un ajustage, le nouveau paramètre s'affiche, puis l'affichage revient sur la température actuelle. L'affichage affiche également les messages d'erreur en cas de dérangement, voir CODES D'ERREUR.
6	SPEED	Appuyez sur cette touche pour régler la vitesse de ventilation. La touche est verrouillée pendant la déshumidification.
7	MINUTERIE PROGRAMMABLE	
8	FONCTION SLEEP (SOMMEIL)	
9	Alarme	Lorsque le niveau maximal du réservoir d'eau est atteint, l'écran E4 où le voyant (ALARME) s'affiche.
10	LED speed high	Affichage vitesse de ventilation élevée
11	LED speed medium	Affichage vitesse de ventilation moyenne
12	LED speed low	Affichage vitesse de ventilation basse
13	LED auto mode	Affichage AUTO
14	LED sleep mode	Affichage fonction sommeil
15	LED dehumidifying	Affichage déshumidification
16	LED heating	Affichage chauffage
17	LED cooling	Affichage refroidissement

Régler le mode de fonctionnement

- Appuyez sur la touche des fonctions (2), pour régler le mode de fonctionnement.
 - refroidissement,
 - chauffage,
 - déshumidification (séchage).

Régler la température

- Utilisez les touches de régulation de température + (3) ou de régulation de température - (4), afin de régler la température désirée.

Régler la vitesse de ventilation

- Utilisez la touche Speed (6) pour sélectionner les vitesses.
 - Low
 - Medium
 - High
 - Auto

Remarque :

Cette touche ne présente pas de fonction pendant la déshumidification, car l'appareil peut se seulement fonctionner à une vitesse de ventilation basse lorsqu'il se trouve en mode de déshumidification.

Lorsque le mode AUTO est sélectionné pendant le refroidissement, l'appareil passe automatiquement d'une vitesse à l'autre en fonction des différences de température entre la température ambiante réglée et la température ambiante actuelle.

Régler la minuterie

Timer an (minuterie en marche)

TIMER AN est utilisé pour mettre en marche l'appareil automatiquement une fois la durée pré-réglée écoulée.

- Appuyez sur la touche TIMER (7) en mode veille, afin de paramétrer la durée désirée.
- Lorsque le nombre d'heures paramétrées s'est écoulé, l'appareil se met automatiquement en marche.
- Lorsque vous appuyez sur la touche POWER (1) avant l'écoulement de la durée, l'appareil se met en marche et la durée pré-réglée s'efface.
- Pendant le paramétrage de minuterie, vous pouvez aussi configurer la fonction et la vitesse de ventilation.

Timer aus (arrêt minuterie)

TIMER AUS est utilisé pour arrêter l'appareil automatiquement une fois la durée pré-réglée écoulée.

- Appuyez sur la touche TIMER (7) pendant le fonctionnement, afin de paramétrer la durée désirée.
- Lorsque le nombre d'heures paramétrées s'est écoulé, l'appareil s'arrête automatiquement.
- Lorsque vous appuyez sur la touche POWER (1) avant l'écoulement de la durée, l'appareil s'arrête et la durée pré-réglée s'efface.

Fonction sleep (sommeil)

Remarque :

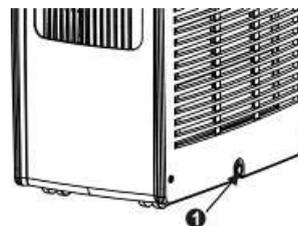
La fonction sommeil est seulement accessible en mode refroidissement.

- Appuyez sur la touche SLEEP (8) en mode refroidissement, afin de paramétrer la durée désirée. La température augmente de 1 °C après une heure et de 2 °C au maximum après 2 heures.
- Un nouvel appui sur la touche SLEEP (8) désactive ce paramètre.

Mode de déshumidification (assèchement)

- Pendant la déshumidification, la température ne peut être réglée, car la vitesse de ventilation est basse.
- En mode déshumidification (assèchement), l'humidité est retirée de l'air et collectée dans un bac intégré.
- Lorsque le niveau maximal du réservoir d'eau est atteint, l'écran E4 où le voyant (ALARME) s'affiche.
- Lorsque le réservoir est plein, laissez l'eau s'écouler. Voir Vider le réservoir de récupération des condensats à la page 12.

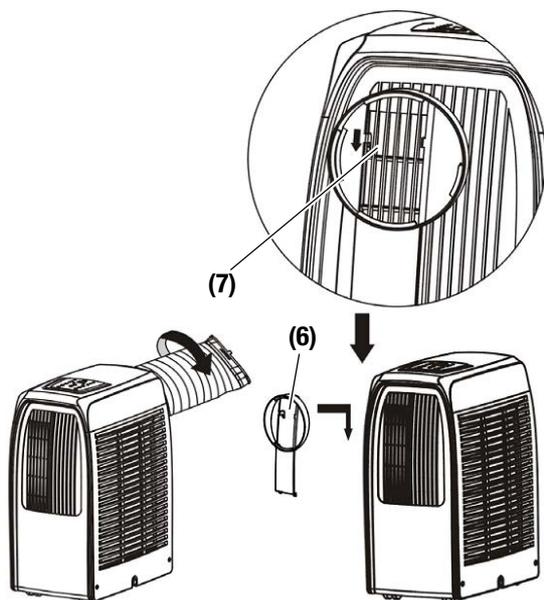
Évacuer le condensat



- En mode déshumidification, le bouchon de caoutchouc doit être retiré de l'orifice de vidange (1) et remplacé par une conduite de vidange correspondante.
- Retirez le tuyau d'évacuation, raccordez un tuyau d'évacuation à l'orifice de vidange (1) et évacuez l'eau contre l'extérieur, afin de renforcer la capacité de déshumidification.

Chauffage

- Effectuez les transformations suivantes sur l'appareil pour utiliser le chauffage :



- Démontez le tuyau d'évacuation.
- Montez la pièce de raccordement du tuyau d'évacuation (6) à l'orifice d'écoulement d'air frais (7).



- Monter le tuyau d'évacuation à la pièce de raccordement (6).
- Ajustez la tubulure pivotante.

Démarrer la fonction de chauffage

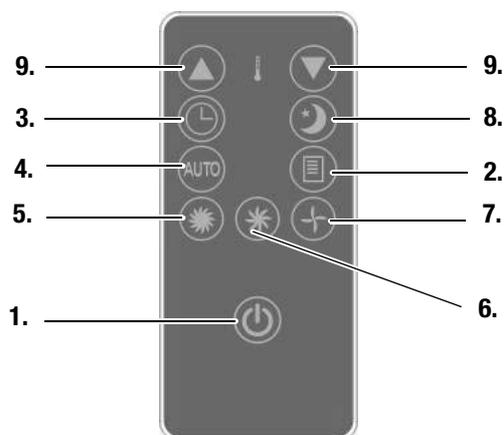
- Appuyez sur la touche d'activation (2) jusqu'à que la LED (16) du chauffage s'éclaire.
 - L'appareil démarre au bout de quelques secondes.

Remarque :

Il est possible de chauffer jusqu'à 25 °C au maximum.
Si la température ambiante est supérieure à 25 °C, la fonction de chauffage ne démarre pas.

Télécommande

Vous pouvez régler tous les paramètres de l'appareil avec la télécommande fournie. Veuillez vous reporter au paragraphe panneau de commande concernant la fonction des touches.



N°	Élément de commande	Fonction
1.	Power	Interrupteur marche/arrêt
2.	Func	Touche de sélection mode de fonctionnement
3.	Timer	Minuterie
4.	Auto	Vitesse de ventilation automatique
5.	Hi	Vitesse de ventilation élevée
6.	Mid	Vitesse de ventilation moyenne
7.	Low	Vitesse de ventilation basse
8.	Sleep	Fonction sommeil
9.	Temp	Régulation de température

Mise hors service

- Arrêtez l'appareil avec l'interrupteur basculant « marche/arrêt (A) ».
- Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
- Nettoyez l'appareil et notamment le filtre à air conformément aux indications figurant dans le chapitre Maintenance.
- Entreposez l'appareil conformément aux indications figurant dans le chapitre Stockage.

Défauts et pannes

Dans le cadre de sa production, le bon fonctionnement de l'appareil a été contrôlé à plusieurs reprises. Malgré tout, si l'appareil devait présenter des dysfonctionnements, contrôlez-le en vous conformant à la liste suivante :

Affichage écran	Cause	Dépannage
E1	Courts-circuits au capteur de température ou à la platine	Adressez-vous un électricien pour la réparation.
E2	Courts-circuits sur le tuyau de cuivre du capteur de température ou sur le câblage de la platine.	Adressez-vous un électricien pour la réparation.
ALARM / E4	Affiche le réservoir d'eau rempli ou les mauvais contacts du connecteur de signal.	Vider l'eau. Voir Vider le réservoir de récupération des condensats à la page 12.

Même après vérification, l'appareil ne fonctionne toujours pas parfaitement ?

Faites réparer l'appareil par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par la société Trotec.

Maintenance

Intervalles de maintenance

Intervalle de maintenance et d'entretien	avant chaque mise en service	en cas de besoin	au moins toutes les 2 semaines	au moins toutes les 4 semaines	au moins tous les 6 mois	au moins une fois par an
Vider le réservoir de récupération des condensats		x				
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyez le cas échéant	x					
Nettoyage extérieur		x				x
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter les encrassements		x		x		
Contrôlez la grille d'aspiration et le filtre à air pour détecter des encrassements ou des corps étrangers, nettoyez ou remplacez le cas échéant	x		x			
Remplacement du filtre à air					x	
Contrôle des détériorations éventuelles	x					
Contrôle des vis de fixation		x				x
Test						x

Protocole de maintenance et d'entretien

Type d'appareil :

N° d'appareil :

Intervalle de maintenance et d'entretien	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyez le cas échéant																
Nettoyage extérieur																
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter les encrassements																
Contrôle de la grille d'aspiration et du filtre à air pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyez ou remplacez le cas échéant																
Remplacement du filtre à air																
Contrôle des détériorations éventuelles																
Contrôle des vis de fixation																
Test																

1. Date : Signature :	2. Date : Signature :	3. Date : Signature :	4. Date : Signature :
5. Date : Signature :	6. Date : Signature :	7. Date : Signature :	8. Date : Signature :
9. Date : Signature :	10. Date : Signature :	11. Date : Signature :	12. Date : Signature :
13. Date : Signature :	14. Date : Signature :	15. Date : Signature :	16. Date : Signature :

Avant toute opération de maintenance

- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains humides ou mouillées.
- Retirez la fiche d'alimentation de la prise électrique avant tout type d'intervention sur l'appareil !

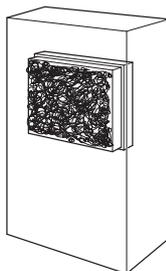
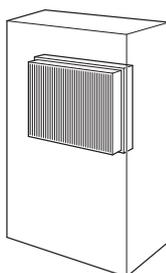


Toute activité de maintenance nécessitant l'ouverture du carter est à effectuer par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par la société Trotec.



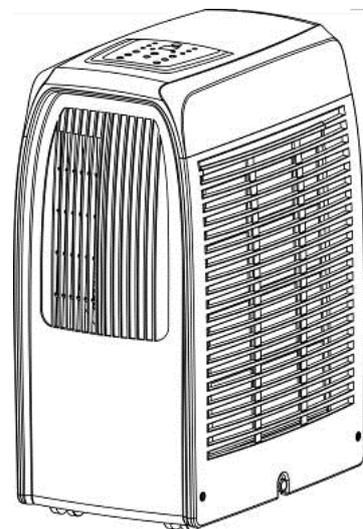
Contrôles visuels de l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements

1. Retirez le filtre à air.
2. Munissez-vous d'une lampe de poche pour éclairer l'intérieur de l'appareil.
3. Si vous détectez une épaisse couche de poussière, faites nettoyer l'intérieur de l'appareil par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par la société Trotec.
4. Remettez le filtre à air en place.



Nettoyer le carter

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide, doux et sans peluche. Veillez à ce que de l'humidité ne pénètre pas dans le carter. Évitez l'utilisation d'aérosols, de solvants, de nettoyants à base d'alcool ou de produits abrasifs et nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon imbibé d'eau claire.



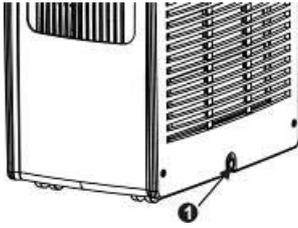
Circuit de réfrigérant

- Tout le circuit réfrigérant est un système fermé hermétiquement qui ne nécessite pas d'entretien, seules une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou l'entreprise Trotec sont autorisées à effectuer la maintenance et la réparation.

Condensateur/évaporateur

- Utilisez un aspirateur avec un embout brosse.

Vider le réservoir de récupération des condensats



1. Tout d'abord, retirez le bouchon le caoutchouc de l'orifice de vidange, afin de vider l'eau.
2. Lorsque le réservoir est vide, redémarrez l'appareil et il pourra fonctionner normalement.

Nettoyage des entrées d'air et du filtre à air



Attention !

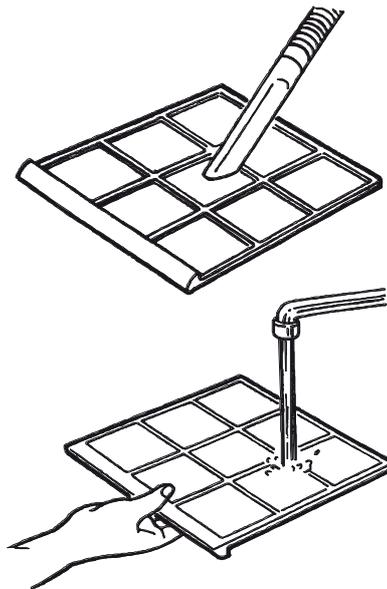
Veillez vous assurer que le filtre à air ne soit ni usé ni endommagé. Les coins et les arêtes du filtre à air doivent être ni déformés ni arrondis. Avant de remettre le filtre à air en place, veuillez vous assurer que celui-ci est intact et sec !

Remplacez à temps le filtre à air en fonction du chapitre Intervalles de maintenance !

A.



B.



Élimination



Le pictogramme représentant une poubelle barrée, apposé sur un appareil électrique ou électronique, signifie que celui-ci ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Des points de collecte gratuits

pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Notre site Internet www.trotec24.com vous informe également sur les autres possibilités de retour que nous proposons.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.

La suppression des données personnelles susceptibles d'être contenues dans les appareils usagés devant être éliminés est de votre entière responsabilité.

L'appareil fonctionne avec un gaz à effet de serre fluoré qui peut être dangereux pour l'environnement et peut contribuer au réchauffement global de la terre s'il pénètre dans l'atmosphère. Vous trouverez des informations supplémentaires sur la plaque signalétique.

Évacuez le réfrigérant contenu dans l'appareil de manière appropriée et conformément à la législation nationale en vigueur.

Produktdatenblatt / Product Fiche

Lokales Klimagerät / Local Air Conditioner

PAC 2000 X

Artikel-Nr. / Item-No.

1.210.002.003



Funktion nur Kühlung / Cooling only

SchalleLeistungspegel / Sound Power Level L_{WA} dB(A) re 1 pW **65**

Kältemittel / Refrigerant				
Typ / Type				R-410A
Gewicht / Weight			g	450
- Treibhauspotenzial / Global Warming Potential			GWP	2.088
- CO ₂ -Äquivalent / CO ₂ -Equivalent			t CO ₂ äq.	0,94

DE

Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei.

Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austretens weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial.

Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von GWP = 2088. Ein Austreten von 1 kg dieses Kältemittels hätte eine um diesen Faktor größere Auswirkung auf die Erderwärmung als 1 kg CO₂ bezogen auf hundert Jahre.

Nehmen Sie keine Arbeiten am Kältekreislauf vor, zerlegen Sie das Gerät nicht.

Ziehen Sie bei Arbeiten am Gerät stets Fachpersonal hinzu und lassen Sie das im Gerät befindliche Kältemittel sachgerecht entsprechend der nationalen Gesetzgebung entsorgen.

EN

Refrigerant leakage contributes to climate change.

Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere.

This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP-factor equal to 2088. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be by this GWP-factor higher than 1 kg of CO₂, over a period of 100 years.

Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

At the end of its life please dispose of the refrigerant appropriately to the relevant legal requirements and national regulations.

Nenn-Leistungszahl im Kühlbetrieb / Rated EER	EER _{rated}		2,6
Nenn-Leistungszahl im Heizbetrieb / Rated COP	COP _{rated}		3,1
Energieeffizienzklasse im Kühlbetrieb/ Energy Efficiency Class Cooling Mode			A
Energieeffizienzklasse im Heizbetrieb/ Energy Efficiency Class Heating Mode			A++
Indikativer Stromverbrauch pro Stunde im Kühlbetrieb/ Electricity Consumption Cooling Mode	² Q _{SD}	kWh / 60 min	0,8
Indikativer Stromverbrauch pro Stunde im Heizbetrieb/ Electricity Consumption Heating Mode	² Q _{SD}	kWh / 60 min	0,6
Nennleistung im Kühlbetrieb / Nom. Power Cooling Mode	P _{rated}	kW	2,0
Nennleistung im Heizbetrieb / Nom. Power Heating Mode	P _{rated}	kW	2,0
Nenn-Leistungsaufnahme im Kühlbetrieb / Nom. Power Consumption Cooling Mode	P _{EER}	kW	0,9
Nenn-Leistungsaufnahme im Heizbetrieb / Nom. Power Consumption Heating Mode	P _{COP}	kW	0,7
Leistungsaufnahme im AUS-Zustand / Power OFF Mode	P _{OFF}	W	-
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Stand-By Power Consumption	P _{SB}	W	0,4
Leistungsaufnahme mit Temperaturregler AUS / Thermostat OFF Mode	P _{TO}	W	95,9

²Energieverbrauch im Kühlbetrieb 0,8 kWh je 60 min auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab. Energy consumption Cooling Mode 0,8 kWh / 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

²Energieverbrauch im Heizbetrieb 0,6 kWh je 60 min auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab. Energy consumption Heating Mode 0,6 kWh / 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

KONTAKT

Trotec GmbH & Co. KG Grebbener Straße 7 Tel. +49 2452 962-0 info@trotec.de
AG Aachen - HRA 5232 52525 Heinsberg Fax +49 2452 962-200 www.trotec.de

PERSÖNLICH HAFTENDE GESELLSCHAFTERIN

Trotec Verwaltungs-GmbH GF: Alexandra Goertz GF: Rainer Rausch
GF: Detlef von der Lieck GF: Joachim Ludwig AG Aachen - HRB 13453



Entfeuchtungsleistung / Dehumidifying Volume	l/h	1,25
Betriebstemperatur / Operating Temperature	°C	5-35
Einstellbereich Temperatur im Kühlbetrieb/ Set Temperature Range Cooling Mode	°C	17-30
Einstellbereich Temperatur im Heizbetrieb/ Set Temperature Range Heating Mode	°C	15-25
max. Luftvolumenstrom / max. Air Flow Volume	m ³ /h	360
Netzanschluss / Power connection		1/N/PE~ 220-240 V 50 Hz
Nennstrom / Nom. Current	A	3,9
Schalldruckpegel / Sound Pressure Level	dB(A)	50
Gewicht / Weight	kg	26,5
Abmessungen / Dimensions BxHxD	mm	428x625x288
Mindestabstand zu Wänden + Gegenständen / Minimum distance to walls and objects	cm	50

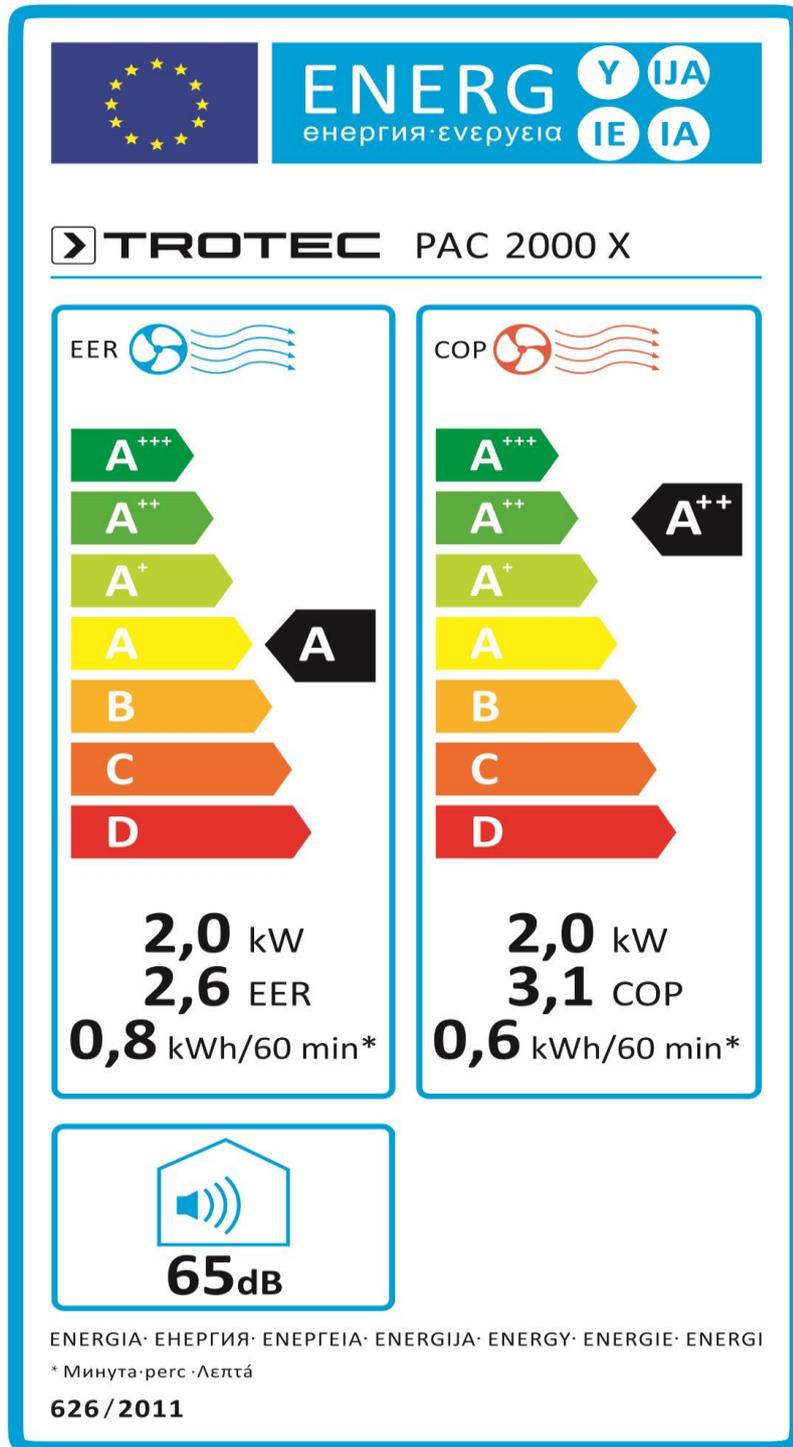
KONTAKT

Trotec GmbH & Co. KG Grebbener Straße 7 Tel. +49 2452 962-0 info@trotec.de
 AG Aachen · HRA 5232 52525 Heinsberg Fax +49 2452 962-200 www.trotec.de

PERSÖNLICH HAFTENDE GESELLSCHAFTERIN

Trotec Verwaltungs-GmbH GF: Alexandra Goertz GF: Rainer Rausch
 GF: Detlef von der Lieck GF: Joachim Ludwig AG Aachen · HRB 13453





KONTAKT

Trotec GmbH & Co. KG Grebbener Straße 7 Tel. +49 2452 962-0 info@trotec.de
 AG Aachen · HRA 5232 52525 Heinsberg Fax +49 2452 962-200 www.trotec.de

PERSÖNLICH HAFTENDE GESELLSCHAFTERIN

Trotec Verwaltungs-GmbH GF: Alexandra Goertz GF: Rainer Rausch
 GF: Detlef von der Lieck GF: Joachim Ludwig AG Aachen · HRB 13453



Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

info@trotec.com

www.trotec.com